



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

---

*Έγγραφο συνόδου*

---

**A7-0240/2012**

17.7.2012

## **ΕΚΘΕΣΗ**

σχετικά με τις δραστηριότητες της Επιτροπής Αναφορών κατά το έτος 2011  
(2011/2317(INI))

Επιτροπή Αναφορών

Εισηγητής: Giles Chichester

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	<b>Σελίδα</b>
ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	3
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	11
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ .....	23
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ .....	27

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τις δραστηριότητες της Επιτροπής Αναφορών κατά το έτος 2011 (2011/2317(INI))

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματα σχετικά με τις εργασίες της Επιτροπής Αναφορών,
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 10 και 11 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ),
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 24, 227, 228, 258 και 260 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 48 και 202, παράγραφος 8, του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αναφορών (A7-0240/2012),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το Πρωτόκολλο 30 της Συνθήκης, ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει ήδη αποκτήσει νομικά δεσμευτικό χαρακτήρα μέσω της θέσης σε ισχύ της Συνθήκης της Λισαβόνας<sup>1</sup>, λαμβάνοντας υπόψη ότι η αυτή Συνθήκη θεσπίζει επίσης τη νομική βάση για την προσχώρηση της ΕΕ στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, καθώς και την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2012, και λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο είναι υπεύθυνο για τη διοργάνωση δημοσίων ακροάσεων για επιτυχημένες πρωτοβουλίες που έχουν εξασφαλίσει περισσότερες από ένα εκατομμύριο υπογραφές από τουλάχιστον επτά κράτη μέλη·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή Αναφορών είναι υποχρεωμένη να επανεξετάζει διαρκώς και, όπου είναι εφικτό, να ενισχύει τον ρόλο της, ιδίως σε σχέση με την ανάπτυξη δημοκρατικών αρχών, ιδίως την αυξημένη συμμετοχή των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της ΕΕ και την ενίσχυση της διαφάνειας και της λογοδοσίας· και λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τη συνήθη δραστηριότητά της η επιτροπή συνεργάζεται στενά με τα κράτη μέλη, την Επιτροπή, τον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και άλλους φορείς προκειμένου να διασφαλίσει πλήρως τη τήρηση του γράμματος και του πνεύματος της νομοθεσίας της ΕΕ·
- Δ. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δημιουργία της ενιαίας υπηρεσίας εξυπηρέτησης για τους πολίτες που αναζητούν πληροφορίες ή επιθυμούν να καταθέσουν προσφυγή ή μήνυση μέσω της δικτυακής πύλης «Τα δικαιώματά σας στην Ευρωπαϊκή Ένωση»·
- E. επικροτεί τη νομολογία του Δικαστηρίου για την ερμηνεία του άρθρου 51 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, στην οποία τονίζεται, στη νομολογιακή προσέγγιση της

---

<sup>1</sup> EE C 306, 17.12.2007.

υπόθεσης Equal Rights Trust, ότι τα όργανα των κρατών μελών δεσμεύονται από τα υπερισχύοντα θεμελιώδη δικαιώματα της Ένωσης, ακόμα κι αν επιθυμούν μέσω εθνικών μέτρων να περιορίσουν τις θεμελιώδεις ελευθερίες που διασφαλίζονται από τη ΣΛΕΕ·

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαίοι πολίτες και κάτοικοι έχουν την εύλογη προσδοκία ότι τα ζητήματα που υποβάλλουν στην Επιτροπή Αναφορών θα βρουν λύση χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση εντός του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην οποία προσβλέπουν για την υπεράσπιση των δικαιωμάτων τους ως πολιτών της Ένωσης και ειδικότερα για την προστασία του φυσικού τους περιβάλλοντος, της υγείας, της ελεύθερης κυκλοφορίας, της αξιοπρέπειας και των θεμελιωδών τους δικαιωμάτων και ελευθεριών·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα Ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα πρέπει να παρέχουν περισσότερες πληροφορίες και να είναι περισσότερο διαφανή προς τους πολίτες της ΕΕ·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι 998 αναφορές κρίθηκαν παραδεκτές, και ότι 649 από αυτές διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή για περαιτέρω έρευνα σύμφωνα με τα άρθρα 258 και 260 της Συνθήκης· καθώς και ότι 416 αναφορές κρίθηκαν μη παραδεκτές·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία των αναφορών θα μπορούσε να είναι συμπληρωματική προς άλλα μέσα που τίθενται στη διάθεση των πολιτών σε επίπεδο ΕΕ, όπως είναι π.χ. η δυνατότητα υποβολής αναφορών στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή ή στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των μη παραδεκτών αναφορών εξακολούθησε να είναι σημαντικός το 2011, γεγονός που υποδηλώνει για άλλη μία φορά ότι το Κοινοβούλιο θα πρέπει να εντείνει την προσπάθειά του για την ενημέρωση των πολιτών σχετικά με τα όρια του πεδίου δράσης του όσον αφορά το δικαίωμα αναφοράς· λαμβάνοντας υπόψη ότι ιδιώτες, τοπικές κοινότητες και εθελοντικά, φιλανθρωπικά και επαγγελματικά σωματεία είναι οι κατάλληλοι για να αξιολογήσουν την αποτελεσματικότητα της ευρωπαϊκής νομοθεσίας όπως εφαρμόζεται σε αυτούς, και να επισημάνουν στους πολίτες τυχόν κενά που πρέπει να αναλυθούν ούτως ώστε να διασφαλισθεί η καλύτερη και πλέον συγκρίσιμη εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ σε όλα τα κράτη μέλη·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όσον αφορά τη στατιστική ανάλυση που περιέχεται στην παρούσα έκθεση, οι γερμανοί πολίτες εξακολουθούν να υποβάλλουν τον μεγαλύτερο αριθμό αναφορών, αν και αυτός μειώνεται αναλογικά, ακολουθούμενοι από τους ισπανούς και τους ιταλούς αναφέροντες·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πεδίο δράσης, και ο τρόπος άσκησης, του δικαιώματος αναφοράς που παρέχεται σε όλους τους πολίτες και κατοίκους της ΕΕ βάσει της Συνθήκης διαφέρουν από τα άλλα μέσα προσφυγής που διαθέτουν οι πολίτες, όπως λόγου χάριν την υποβολή καταγγελιών στην Επιτροπή ή αναφορών στον Διαμεσολαβητή, και λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη, χρησιμοποιώντας ως πρόσχημα την κρίση, επιλέγουν ολοένα και περισσότερο να αγνοούν το δικαίωμα αυτό, γεγονός που ανησυχεί σοβαρά τους Ευρωπαίους πολίτες·

- ΠΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι βασικοί προβληματισμοί σε σχέση με τον γενικό θεματικό τομέα του περιβάλλοντος είναι η ελλιπής και συχνά άστοχη εφαρμογή από τα κράτη μέλη και τους φορείς τους σε υποεθνικό επίπεδο της οδηγίας για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων (ΕΠΕ)<sup>1</sup> και της οδηγίας-πλαίσιο για τα απόβλητα<sup>2</sup>· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αναφορές στις οποίες καταγγέλλονται παραβιάσεις των οδηγιών για τα πτηνά και τους οικοτόπους εγείρουν συχνά προβληματισμούς για σοβαρές απώλειες βιοποικιλότητας ως αποτέλεσμα μεγάλων σχεδίων που πρόκειται να υλοποιηθούν σε τόπους του δικτύου Natura 2000, καθώς και ότι οι αναφορές σχετικά με τη διαχείριση των υδάτων έχουν αποκαλύψει σοβαρές περιπτώσεις ρύπανσης και έχουν εγείρει προβληματισμούς σχετικά με πιθανές επιπτώσεις διαφόρων σχεδίων στη βιωσιμότητα και την ποιότητα των υδάτινων πόρων·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία ΕΠΕ τελεί επί του παρόντος υπό αναθεώρηση και ότι η έκθεση της Επιτροπής Αναφορών σχετικά με θέματα αποβλήτων αποκαλύπτει σοβαρές ελλείψεις σε αρκετά κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη ότι η εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας παραμένει ανεπαρκής και λαμβάνοντας υπόψη ότι το πρόβλημα αυτό δεν θα επιλυθεί με αναθεώρηση αλλά με πιο αποτελεσματικό έλεγχο εκ μέρους της Επιτροπής·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το δικαίωμα των Ευρωπαίων πολιτών και κατοίκων στη νομίμως αποκτηθείσα ιδιοκτησία συνεχίζει να αποτελεί θέμα μεγάλης σημασίας για πολλές χιλιάδες άτομα, όπως καταδεικνύουν οι αναφορές που εξακολουθούν να λαμβάνονται σχετικά με το ζήτημα αυτό, και λαμβάνοντας υπόψη ότι εάν δεν επιλυθεί το πρόβλημα αυτό από τις αρμόδιες αρχές δεν φαίνεται να υπάρξει ασφάλεια δικαίου ή εμπιστοσύνη στις διαβεβαιώσεις ότι θα αποκατασταθούν οι διασυνοριακές αγορές κατοικίας, γεγονός που έχει σοβαρές συνέπειες για τις προοπτικές της οικονομικής ανάκαμψης, και λαμβάνοντας ειδικότερα υπόψη ότι το 2011 εκκρεμούσαν 70 αναφορές σχετικά με τον ισπανικό Ley de Costas, από τις οποίες 51 αναφορές προήρχοντο από ισπανούς πολίτες ή ομάδες ισπανών πολιτών και οι υπόλοιπες 19 από πολίτες άλλων εθνικοτήτων·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην προηγούμενη Ετήσια Έκθεσή της, η Επιτροπή Αναφορών εξετίμησε ιδιαίτερα τη συνεργασία με την Επιτροπή και τον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή σχετικά με τον χειρισμό των αναφορών και των καταγγελιών, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή Αναφορών έχει ζητήσει επανειλημμένως να τηρείται ενήμερη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με εξελίξεις που αφορούν εκκρεμούσες διαδικασίες επί παραβάσει, το θέμα των οποίων καλύπτεται επίσης από αναφορές·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλές αναφορές γίνεται λόγος για κατάχρηση ή υπεξαίρεση κονδυλίων της ΕΕ, ενώ σε άλλες υπάρχουν ισχυρισμοί για εικαζόμενη δυσλειτουργία της διοίκησης της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων συγκρούσεων συμφερόντων εντός οργανισμών με μεγάλη επιρροή, ή γίνεται έκκληση για αλλαγές σε πολιτικές της ΕΕ·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ελλείψεις και τα προβλήματα με τα οποία έρχονται

<sup>1</sup> Οδηγία 2011/92/ΕΕ για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (κωδικοποιημένο κείμενο), ΕΕ L 26/1, 28.1.2012.

<sup>2</sup> Οδηγία 2008/98/ΕΚ για τα απόβλητα, ΕΕ L 312, 22.11.2008.

αντιμέτωποι άνθρωποι εξαιτίας της κακής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, όπως καταδεικνύεται από τις αναφορές, επιβεβαιώνονται από την Έκθεση της Επιτροπής 20108 για την Ιθαγένεια της ΕΕ, ιδίως όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ και των μελών των οικογενειών τους εφόσον είναι πλήρως νόμιμα, την πρόσβαση σε δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης, την αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, τα εμπόδια που αντιμετωπίζουν άτομα με ειδικές ανάγκες, θέματα οικογενειακού δικαίου και μαζικές απελάσεις με βάση την εθνοτική ή εθνική καταγωγή, όπως αυτές που πλήττουν τους Ρομά, συμπεριλαμβανομένων και ζητημάτων διπλής φορολόγησης·

- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι και το 2011 υποβλήθηκε σημαντικός αριθμός αναφορών από πολίτες που τονίζουν τη σημασία της πρόληψης ανεπανόρθωτων απωλειών της βιοποικιλότητας σε σχέση με τόπους του δικτύου Natura 2000, καθώς και της διασφάλισης της προστασίας περιοχών που προσδιορίζονται στην οδηγία για τους οικοτόπους·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2011 στην υπόθεση T-308/07 δέχτηκε την καταγγελία του αναφέροντος κατά της αποφάσεως της επιτροπής να κηρύξει μη παραδεκτή την αναφορά του και, μέσω αυτού, κατέστησε σαφές ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να παρέχει βάσιμους λόγους για τον χαρακτηρισμό αναφορών ως μη παραδεκτών·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποτελεσματικότητα των εργασιών της Επιτροπής Αναφορών είναι κυρίως αποτέλεσμα ταχύτητας και πληρότητας, αλλά ότι μπορεί να βελτιωθεί περαιτέρω με τη βελτιστοποίηση του χρόνου επεξεργασίας των αναφορών και τη συστηματοποίηση της διαδικασίας για την αξιολόγησή τους·
1. επισημαίνει ότι οι αναφορές που ελήφθησαν το 2011 συνέχισαν να επικεντρώνονται σε εικαζόμενες παραβιάσεις του δικαίου της ΕΕ στους τομείς του περιβάλλοντος, της δικαιοσύνης και της εσωτερικής αγοράς, αντικατοπτρίζοντας τις απόψεις των πολιτών σχετικά με το κατά πόσον η ευρωπαϊκή νομοθεσία, όπως μεταφέρεται στο εσωτερικό δίκαιο των κρατών μελών και εφαρμόζεται από αυτά, παράγει πράγματι το προσδοκώμενο αποτέλεσμα και ανταποκρίνεται στο δίκαιο της ΕΕ·
  2. διαπιστώνει τον αυξανόμενο αριθμό αναφορών και άλλων υποβολών από πολίτες που αναζητούν νομική και οικονομική αποκατάσταση για ζητήματα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων της ΕΕ βάσει του άρθρου 227 της Συνθήκης και του άρθρου 51 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, όπως, για παράδειγμα, αιτήματα για αναθεώρηση του υπολογισμού των συντάξεων σε εθνικό επίπεδο, για ακύρωση αποφάσεων που έχουν εκδοθεί από εθνικά δικαστήρια, για υποστήριξη προτάσεων για εκ νέου χάραξη των συνόρων της Ευρώπης, για επιβολή υποχρέωσης σε τράπεζες να χορηγήσουν προσωπικά δάνεια, κ.λπ.· στηρίζει στο έπακρο τη δράση που έχουν αναλάβει οι αρμόδιες Γενικές Διευθύνσεις του Κοινοβουλίου για την εξεύρεση λύσης σχετικά με τη διαχείριση των εν λόγω υποβολών από τους πολίτες, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις υποχρεώσεις του Κοινοβουλίου όσον αφορά την αλληλογραφία του με τους πολίτες·
  3. πιστεύει ότι ο ρόλος και οι ευθύνες της Επιτροπής Αναφορών θα ασκούνταν καλύτερα και ότι θα ενισχύονταν περισσότερο η προβολή, η αποτελεσματικότητα, η λογοδοσία

και η διαφάνειά της, εάν βελτιωνόντουσαν τα μέσα που διαθέτει προκειμένου να μπορεί να εγείρει στην Ολομέλεια ζητήματα που έχουν σημασία για τους ευρωπαϊούς πολίτες, και εάν ενισχύονταν η αρμοδιότητά της να καλεί μάρτυρες, να διεξάγει έρευνες και να οργανώνει επί τόπου ακροάσεις·

4. υπενθυμίζει ότι, όσον αφορά τις διαδικασίες για την οργάνωση δημόσιων ακροάσεων σχετικά με επιτυχείς Ευρωπαϊκές Πρωτοβουλίες Πολιτών, όπως ορίζονται στο άρθρο 11 του κανονισμού 211/2011 (ΕΕ), το Κοινοβούλιο αποφάσισε ότι η Επιτροπή Αναφορών συμμετέχει αυτόματα σε κάθε ακρόαση από κοινού με την επί της ουσίας επιτροπή με νομοθετική αρμοδιότητα για το σχετικό θέμα· θεωρεί ότι αυτό επιβεβαιώνει το ρόλο της ως το όργανο με τη μεγαλύτερη πείρα στις άμεσες επαφές με τους πολίτες, διασφαλίζοντας μια ενιαία διαδικασία για όλες τις επιτυχείς Πρωτοβουλίες Πολιτών· καλεί τη Διάσκεψη των Προέδρων να αποφασηθεί τις σχετικές αρμοδιότητες της επιτροπής στο Παράρτημα VII, σημείο XX του Κανονισμού· τονίζει ταυτόχρονα, ότι πρέπει να εξηγηθεί σαφώς στους πολίτες η διαφορά μεταξύ μιας αναφοράς σύμφωνα με το άρθρο 227 της ΣΛΕΕ και μίας Πρωτοβουλίας Πολιτών·
5. επικροτεί την απόφαση του Κοινοβουλίου να αναπτύξει μια περισσότερο πρακτική και ορατή διαδικτυακή πύλη για τις αναφορές στον ιστότοπό του που θα διευκολύνει, εντός των ορίων του άρθρου 227 της Συνθήκης, του άρθρου 202 του Κανονισμού του Κοινοβουλίου και του άρθρου 51 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, την πρόσβαση των πολιτών στη διαδικασία υποβολής αναφορών, θα τους παρέχει πληροφόρηση και θα τους επιτρέπει να υποβάλλουν αναφορές σε ένα περιβάλλον περισσότερο φιλικό προς τον χρήστη και να υπογράφουν ηλεκτρονικά προς επίρρωση των αναφορών· εκτιμά ότι η εν λόγω πύλη πρέπει να παρέχει επίσης πρακτικούς συνδέσμους για άλλες μορφές προσφυγής που είναι διαθέσιμες σε ευρωπαϊκό και εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, καθώς και μια σφαιρική επισκόπηση των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής Αναφορών ενώ ταυτόχρονα πρέπει να θεσπιστεί ένα συγκεκριμένο πλαίσιο διαδικασιών για τους φορείς δημόσιας διοίκησης με υπόδειγμα την πύλη CURIA, την επίσημη ιστοσελίδα όπου εμφανίζονται οι αποφάσεις του ΔΕΚ·
6. επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του να συνεχίσει να προωθεί και να υπερασπίζεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ελευθερίες των πολιτών χρησιμοποιώντας την πολιτική του επιρροή όσον αφορά υποθέσεις που υποβάλλονται στην επιτροπή και θεωρούνται παραδεκτές, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και τις αντίστοιχες αρχές στο εσωτερικό των κρατών μελών της Ένωσης·
7. ζητεί από την Επιτροπή Αναφορών να ελέγξει τον αντίκτυπο της νομολογιακής προσέγγισης της υπόθεσης Equal Rights Trust στην αξιοπιστία των αναφορών, καθώς και να εξετάσει ποια πραγματικά εμπόδια αντιμετωπίζουν οι πολίτες της Ένωσης που επιδιώκουν προδικαστικές αποφάσεις του ΔΕΚ, προκειμένου να λάβουν αξιόπιστη ερμηνεία των καίριων ζητημάτων ευρωπαϊκού δικαίου σε υποθέσεις που εκκρεμούν ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων·
8. θεωρεί σημαντική την ενίσχυση της συνεργασίας με τα κοινοβούλια και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών στη βάση της αμοιβαιότητας και, όπου είναι αναγκαίο, την ενθάρρυνση των αρχών των κρατών μελών να μεταφέρουν στο δίκαιό τους και να

εφαρμόσουν τη νομοθεσία της ΕΕ με πλήρη διαφάνεια·

9. υπογραμμίζει την σημασία της συνεργασίας της Επιτροπής με τα κράτη μέλη, και εκφράζει τη δυσαρέσκεια για την ολιγωρία ορισμένων κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή και επιβολή της Ευρωπαϊκής Περιβαλλοντικής Νομοθεσίας·
10. θεωρεί ότι η διαδικασία για την υποβολή αναφορών δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως μέσο προς εξυπηρέτηση πολιτικών σκοπών από τα κράτη μέλη αλλά πρέπει αντιθέτως να διέπεται από αντικειμενικότητα και να αντανακλά τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·
11. επικροτεί την εποικοδομητική συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής Αναφορών και των υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή και επιβεβαιώνει εκ νέου την αποφασιστικότητά του να στηρίζει τον Διαμεσολαβητή κατά τον εντοπισμό περιπτώσεων κακοδιαχείρισης εκ μέρους των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και συνακόλουθης προσφυγής κατά αυτών·
12. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παράσχει στην Επιτροπή Αναφορών λεπτομέρειες και μια στατιστική ανάλυση των καταγγελιών από ευρωπαίους πολίτες που ερευνά, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσμάτων τους και του τύπου καταγωγής του καταγγέλλοντος·
13. εκτιμά ότι, όσον αφορά τη λειτουργία των διαδικασιών επί παραβάσει, σύμφωνα με τα άρθρα 258 και 260 της ΣΛΕΕ, η Επιτροπή πρέπει να διασφαλίσει ότι οι αναφορές προς το Κοινοβούλιο και οι καταγγελίες προς την Επιτροπή τυγχάνουν ισότιμης αντιμετώπισης·
14. εκφράζει την άποψη ότι, στο πλαίσιο αποστολών αντιπροσωπειών, ακριβέστεροι και έγγραφοι διαδικαστικοί κανόνες για την προετοιμασία εντός επιτροπής, για την υλοποίηση των αποστολών και ιδιαίτερα για την αξιολόγηση του περιεχομένου των αποστολών, μπορούν να συμβάλουν στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της συνοχής στις εργασίες της Επιτροπής Αναφορών·
15. εκτιμά ότι η ορθή εφαρμογή της οδηγίας-πλαίσου για τα απόβλητα σε όλα τα κράτη μέλη έχει τεράστια σημασία και καλεί, συνεπώς, τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν προβλήματα όσον αφορά τη διαχείριση των αποβλήτων να δράσουν γρήγορα και αποφασιστικά·
16. επαναλαμβάνει τις πολυάριθμες εκκλήσεις του προς τα κράτη μέλη να συμμορφωθούν προς τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από την οδηγία για την ελεύθερη κυκλοφορία 2004/38/ΕΚ σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια της ΕΕ·
17. υποστηρίζει ολόψυχα τον βασικό στόχο του ισπανικού νόμου για την παράκτια ζώνη (Ley de Costas), ότι δηλαδή το περιβάλλον των ισπανικών ακτών πρέπει να προστατευθεί από την υπερβολική ανάπτυξη, ούτως ώστε να διατηρηθεί για την άγρια χλωρίδα και πανίδα και τις μελλοντικές γενιές· επισημαίνει, ωστόσο, με ανησυχία ότι ο νόμος αυτός εξακολουθεί να αποτελεί πρόβλημα για τους αναφέροντες, και ειδικότερα



για τους ισπανούς πολίτες· υποστηρίζει τις προσπάθειες αναφερόντων να επιλύσουν τα προβλήματα που περιβάλλουν τον νόμο και την εφαρμογή του, και σημειώνει ειδικότερα την απόφαση της Επιτροπής Αναφορών να συστήσει ομάδα εργασίας προκειμένου να εξετάσει διεξοδικότερα το θέμα·

18. εκτιμά ότι είναι προς το οικονομικό συμφέρον όλων να εξασφαλιστεί η άρση της νομικής αβεβαιότητας γύρω από ακίνητα που ενδέχεται να πληγούν από την ισπανική νομοθεσία για την παράκτια ζώνη· εκφράζει την ικανοποίησή του για την εξαγγελία της ισπανικής κυβέρνησης ότι προτίθεται να αναθεωρήσει τη νομοθεσία σχετικά με την παράκτια ζώνη με στόχο να καταστήσει συμβατή τη μελλοντική προστασία της ισπανικής παραλιακής ζώνης με την οικονομική ανάπτυξη, καθώς και ότι θα παρέχει μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου στους ιδιοκτήτες ακινήτων· προτρέπει την ισπανική κυβέρνηση να διασφαλίσει τα συμφέροντα εκείνων που απόκτησαν καλόπιστα ακίνητη περιουσία και των κοινοτήτων εκείνων που ανέκαθεν συμβίωναν αρμονικά με τη θάλασσα· προτρέπει, ειδικότερα, αυτές να αντιμετωπίσουν το συγκεκριμένο πρόβλημα της εφαρμογής του νόμου, προκειμένου να μην ενθαρρύνει αυθαίρετες, αναδρομικές ή ασύμμετρες αποφάσεις, αλλά αντιθέτως να διασφαλίζει τη δέουσα διαδικασία, το δικαίωμα έφεσης, κατάλληλη αποζημίωση και πρόσβαση σε πληροφορίες·
19. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η οδηγία για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων θα ενισχυθεί παρέχοντας σαφέστερες παραμέτρους όσον αφορά την ανεξαρτησία των μελετών εμπειρογνομόνων, τις κοινές για την ΕΕ οριακές τιμές, ένα μέγιστο χρονικό πλαίσιο για τη διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων αποτελεσματικής δημόσιας διαβούλευσης, απαίτησης αιτιολόγησης των αποφάσεων, υποχρεωτικής αξιολόγησης των εύλογων εναλλακτικών δυνατοτήτων και ενός μηχανισμού ελέγχου της ποιότητας·
20. καλεί ακόμα την Επιτροπή να διασφαλίσει την εφαρμογή και την επιβολή των οδηγιών για τους οικοτόπους και τα πτηνά από τα κράτη μέλη, καθώς και την καλύτερη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογή της οδηγίας 2004/38/ΕΚ σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της ΕΕ και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών·
21. υπενθυμίζει τον μεγάλο αριθμό αναφερόντων, οι οποίοι στρέφονται στην Επιτροπή Αναφορών υποβάλλοντας μεμονωμένες καταγγελίες σχετικά με την οικογένεια και τη νεολαία στη Γερμανία γενικώς, και σχετικά με τις γερμανικές υπηρεσίες μέριμνας παιδιών και νέων ειδικότερα, και υπογραμμίζει τη βούληση της Επιτροπής Αναφορών να συμβάλλει εποικοδομητικά, εντός του πεδίου των αρμοδιοτήτων της ίδιας και εκείνου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην αποσαφήνιση των καταγγελιών μεταξύ αναφερόντων και αρχών· επισημαίνει ότι αυτό δεν πρέπει να επηρεάζει την εσωτερική αυτόνομη διαδικασία διαχείρισης που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη·
22. δεσμεύεται να καταστήσει τη διαδικασία αναφορών αποτελεσματικότερη, διαφανέστερη, αμερόληπτη και με σεβασμό στα δικαιώματα συμμετοχής των μελών της Επιτροπής Αναφορών, προκειμένου η επεξεργασία των αναφορών να μπορεί να ανταποκριθεί σε δικαστικούς ελέγχους ακόμα και στα διαδικαστικά στάδια·
23. τονίζει την ανάγκη να υπάρχει συνέχεια κατά την επεξεργασία των αναφορών ακόμα και κατά την αλλαγή των κοινοβουλευτικών περιόδων και την επακόλουθη αλλαγή του

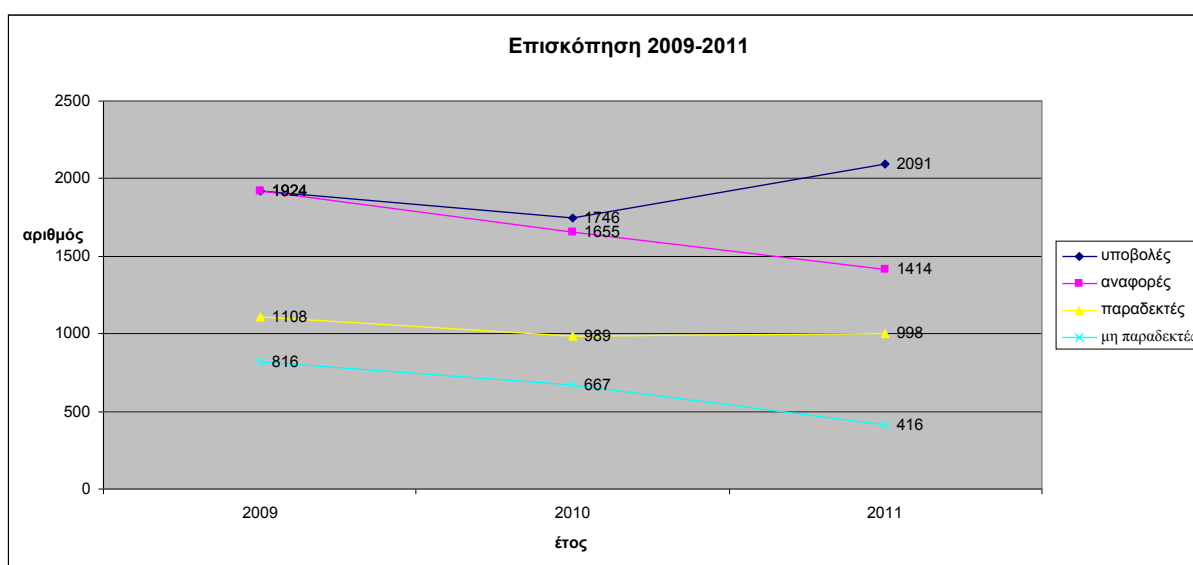
προσωπικού·

24. θεωρεί ότι η συμμετοχή των μελών του Κοινοβουλίου στις διερευνητικές αποστολές δεν αποτελεί μόνο δικαίωμα κοινοβουλευτικής συμμετοχής αλλά και καθήκον έναντι των αναφερόντων·
25. ζητεί, στην πορεία της βελτίωσης των εργασιών της επιτροπής, μια διαδικασία μετά τις διερευνητικές αποστολές, η οποία αφενός να διασφαλίζει το δικαίωμα του κάθε μέλους της διερευνητικής αποστολής να παρουσιάζει τα δεδομένα κατά τη δική του άποψη, αφετέρου να εγγυάται σε κάθε μέλος της επιτροπής τη δυνατότητα να συμβάλει στη διαδικασία λήψης αποφάσεων με βάση τα συμπεράσματα που συνάγονται από την Επιτροπή Αναφορών·
26. τονίζει ότι η Επιτροπή Αναφορών, παράλληλα με άλλα όργανα και φορείς όπως οι εξεταστικές επιτροπές, η Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών και ο Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής, διαδραματίζει ανεξάρτητο και σαφώς καθορισμένο ρόλο ως σημείο επαφής για κάθε πολίτη ξεχωριστά·
27. καλεί τη Διάσκεψη των Προέδρων να ελέγξει σε ποιο βαθμό κρίνεται αναγκαία η τροποποίηση του Κανονισμού για την εφαρμογή αυτών των τυπικών προϋποθέσεων στη διαδικασία αιτήσεων·
28. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, καθώς και την έκθεση της Επιτροπής Αναφορών, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, τις επιτροπές αναφορών τους και τους εθνικούς τους διαμεσολαβητές ή παρόμοιους αρμόδιους φορείς.

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

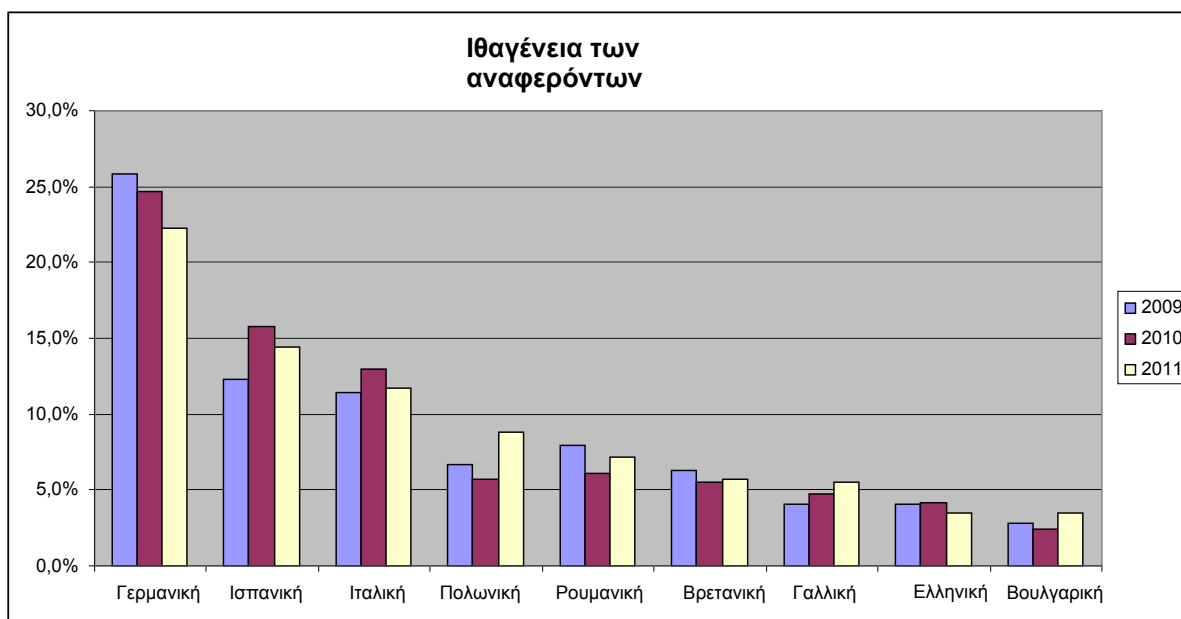
Στο επίκεντρο των εργασιών της Επιτροπής Αναφορών κατά το έτος 2011 βρέθηκαν οι τομείς του περιβάλλοντος, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της δικαιοσύνης. Δεν υπάρχει διαφορά από τα προηγούμενα έτη και, ως εκ τούτου, το γεγονός αυτό απλά επιβεβαιώνει τις τάσεις. Η κυριαρχία αυτών των ζητημάτων κατά το 2011 είναι ιδιαίτερα εμφανής σε όλες τις εργασίες της Επιτροπής Αναφορών: συζητήσεις σχετικά με αναφορές στην επιτροπή, νέες αναφορές που παρελήφθησαν, εκθέσεις και ακροάσεις, διερευνητικές επισκέψεις.

Γενικά, ο αριθμός των νέων αναφορών που υποβλήθηκαν αυξήθηκε, ενώ ο αριθμός των αναφορών που καταχωρήθηκαν παρουσίασε σταθερή πτώση. Αυτό ενδέχεται να οφείλεται σε μια διαδικασία επιλογής που θεσπίστηκε τον Ιούνιο του 2011, σύμφωνα με την οποία οι λεγόμενες «μη αναφορές» απαντήθηκαν από άλλες υπηρεσίες (βλ. παρακάτω).

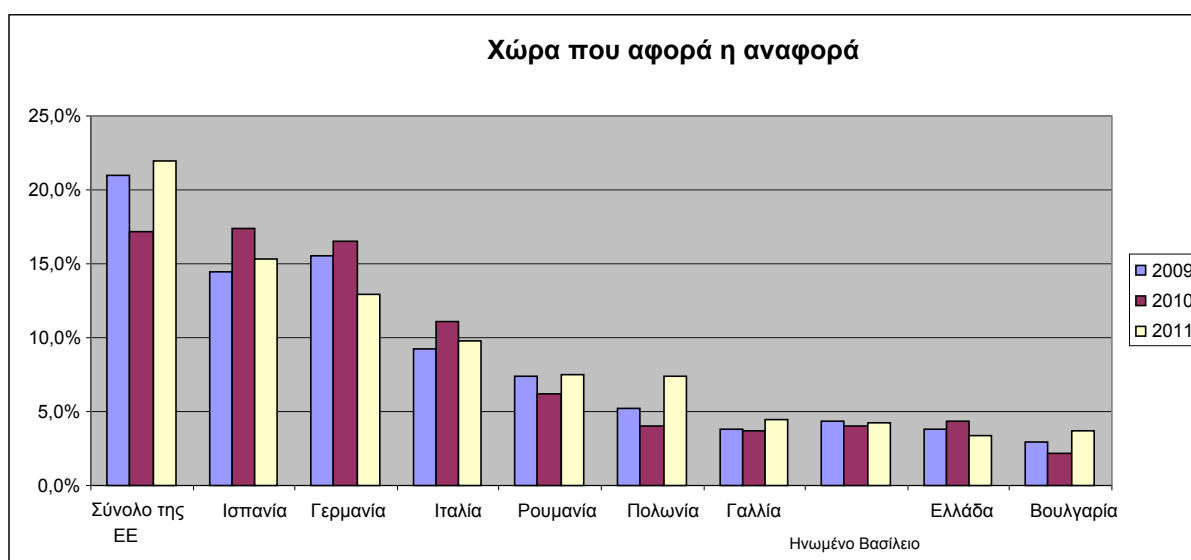


### Πίνακας 1

Όσον αφορά την «ιθαγένεια των αναφερόντων» και τη «χώρα» που αφορά η αναφορά, οι δείκτες σημείωσαν παράλληλη εξέλιξη. Σημειώθηκε μικρή μείωση του αριθμού των αναφορών από γερμανούς πολίτες και σημαντικότερη μείωση εκείνων που αφορούν τη Γερμανία. Το αντίθετο ισχύει για την Πολωνία, όπου παρατηρείται αύξηση των αναφερόντων και των καταγγελιών για παραβίαση δικαιωμάτων. Η Βουλγαρία παρουσιάζει παρόμοια, αν και λιγότερο έντονη τάση.



**Πίνακας 2**

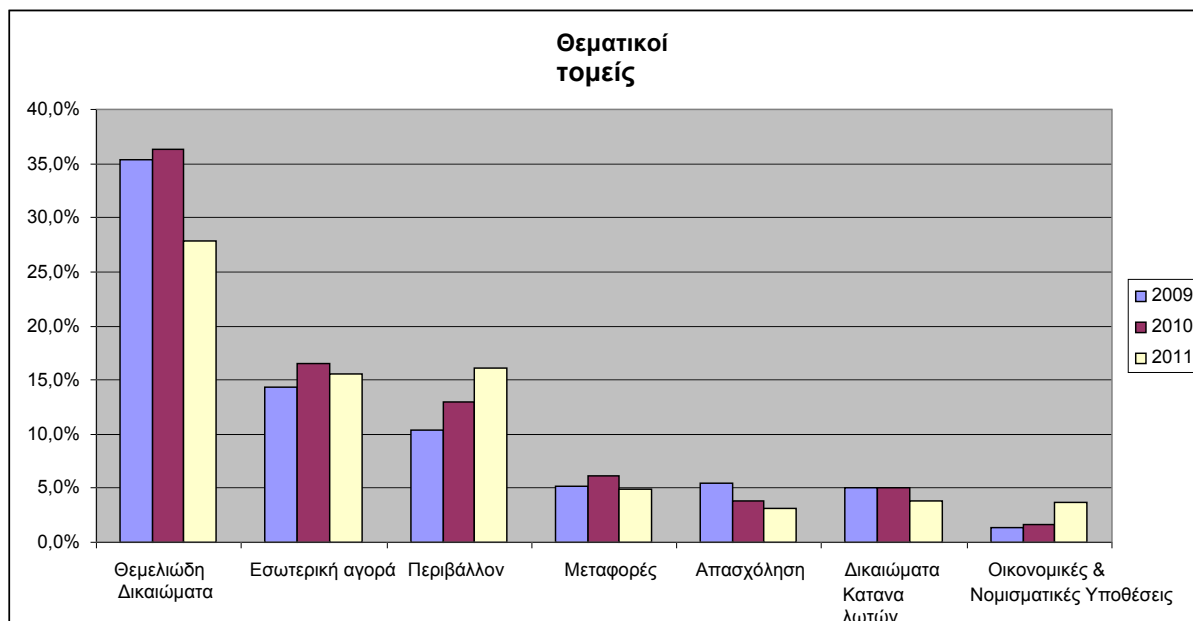


**Πίνακας 3**

Η αύξηση του αριθμού αναφορών που αφορούν την ΕΕ στο σύνολό της μπορεί να θεωρηθεί ότι σχετίζεται με την απότομη αύξηση των αναφορών για τον τομέα «Οικονομικές και χρηματοπιστωτικές υποθέσεις» ως απόρροια της τρέχουσας κρίσης χρέους. Η υπόθεση αυτή επιβεβαιώνεται από τα στατιστικά στοιχεία για τα «θέματα» των αναφορών.

Ο αριθμός των αναφορών που εμπίπτουν στον περιορισμένου εύρους τομέα «Θεμελιώδη Δικαιώματα» μειώθηκε. Ωστόσο, αν προστεθούν οι κατηγορίες «Προσωπική υπόθεση», «Ακίνητα», «Κοινωνία της Πληροφορίας και Μέσα Επικοινωνίας» και «Δικαιοσύνη» σε έναν εκτενέστερο ορισμό των «Θεμελιωδών Δικαιωμάτων» –πράγμα που ευσταθεί (βλ.

παρακάτω)–, η συντριπτική πλειονότητα των αναφορών εμπίπτει σε αυτόν τον τομέα, αφήνοντας περιθώρια ακόμη και για πολλαπλές κατατάξεις. Το περιβάλλον απασχολεί ένα αυξανόμενο ποσοστό αναφορών, ενώ για την εσωτερική αγορά, το ποσοστό παραμένει σταθερό.

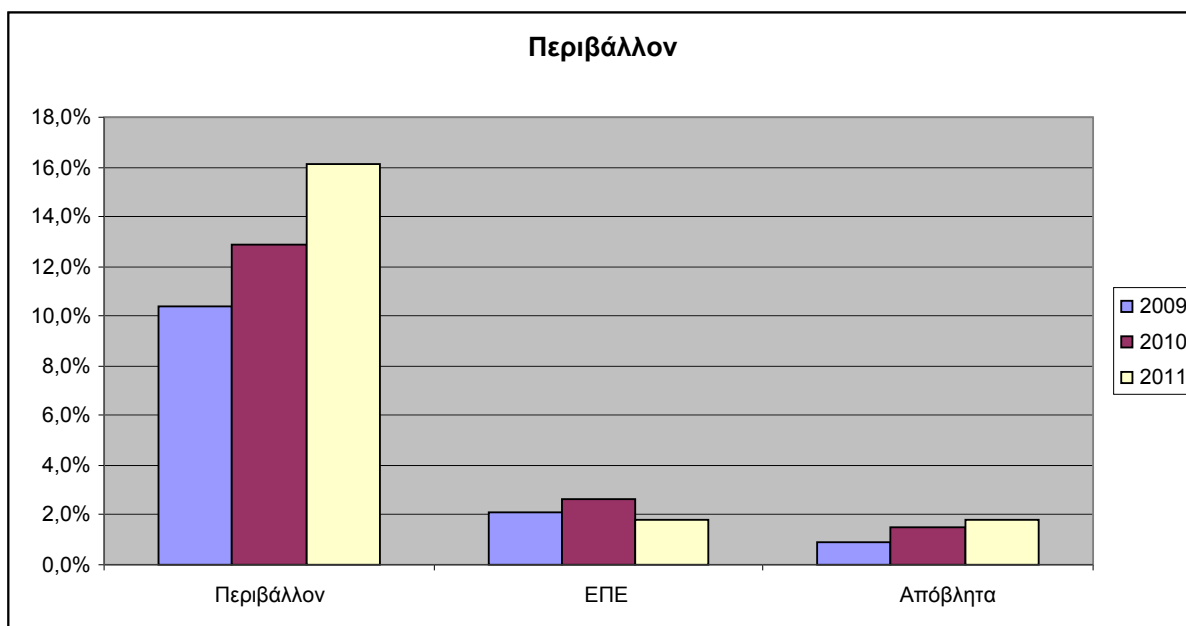


## Πίνακας 4

### Περιβάλλον

Στην ημερήσια διάταξη σχεδόν κάθε συνεδρίασης της επιτροπής κυριαρχούσαν οι αναφορές για το περιβάλλον. Κυρίως αφορούσαν την οδηγία 2003/35/EK για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων (ΕΠΕ) και τη δημόσια διαβούλευση για κάθε είδους έργα σε περιβαλλοντικά ευαίσθητες περιοχές. Πολλές αφορούσαν το θέμα των αποβλήτων, τη δεύτερη σε σημασία υποκατηγορία, σε σχέση με σχεδιαζόμενους χώρους υγειονομικής ταφής, αλλά και οικοδομικές άδειες για αιολικά πάρκα και βιομηχανικά έργα, όπως η εξόρυξη χρυσού στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία. Επισημάνθηκαν ιδίως προβλήματα με τη συνολική διαχείριση αποβλήτων και τη συμμόρφωση με την οδηγία-πλαίσιο 2008/98/EK για τα απόβλητα στην Ιταλία και την Ελλάδα, επιπλέον των προβλημάτων που ανέκυψαν στη Βουλγαρία, τη Λιθουανία, την Ιρλανδία, τη Γαλλία, την Ισπανία και το Ηνωμένο Βασίλειο.

Υπήρξε σταθερή αύξηση του αριθμού των νέων αναφορών για το περιβάλλον που καταχωρήθηκαν, από 10% το 2009 σε 16% το 2011:



## Πίνακας 5

Δεδομένης της εξέχουσας θέσης που κατέχουν τα θέματα αποβλήτων στις εργασίες της επιτροπής και της διαρκούς δέσμευσής της προς τους πολυάριθμους αναφέροντες, ο Carlos José Iturgaiz Angulo ορίστηκε εισηγητής για μια έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τα «ζητήματα που έχουν θέσει αναφέροντες για την εφαρμογή της οδηγίας για τη διαχείριση των αποβλήτων, και σχετικών οδηγιών, στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης». Το Τμήμα Πολιτικής ανέθεσε τη διεξαγωγή μελέτης εμπειρογνομόνων με θέμα «Διαχείριση αποβλήτων στην Ευρώπη: βασικά προβλήματα και βέλτιστες πρακτικές»<sup>1</sup> η οποία εντόπισε προβλήματα αναφορικά με τη διαδικασία χορήγησης αδειών για νέους χώρους διαχείρισης αποβλήτων, την εσφαλμένη διαχείριση υφιστάμενων χώρων και με ελλείψεις στα συστήματα διαχείρισης αποβλήτων. Η έκθεση της επιτροπής τονίζει πόσο σημαντικό είναι να εντείνουν τα κράτη μέλη σε όλα τα επίπεδα διοίκησης, υπό την καθοδήγηση και με τη συνδρομή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τις προσπάθειες προκειμένου να συμμορφωθούν με το κεκτημένο για τα απόβλητα. Η έκθεση εγκρίθηκε στην Επιτροπή Αναφορών τον Σεπτέμβριο του 2011 και στη σύνοδο της Ολομέλειας τον Φεβρουάριο του 2012 κατόπιν συζήτησης μίας ώρας.

Η επιτροπή προσκάλεσε τον Επίτροπο Potočnik στη συνεδρίασή της τον Νοέμβριο του 2011. Ο Επίτροπος παραδέχτηκε ότι το περιβάλλον αποτελεί τον τομέα με τον μεγαλύτερο αριθμό αναφορών και υποθέσεων παραβάσεων, καθώς συνιστά σχεδόν το 20% του συνολικού αριθμού παραβάσεων (τέλη 2009). Το έργο της Επιτροπής Αναφορών που εστιάζεται στην εφαρμογή της νομοθεσίας προς όφελος της υγείας και της ευημερίας των πολιτών την καθιστά φυσικό σύμμαχο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο δε Επίτροπος δήλωσε ότι προσβλέπει στη συνέχιση της καλής συνεργασίας στον συγκεκριμένο τομέα. Ωστόσο, προειδοποίησε για την πολυπλοκότητα των νομικών και ουσιαστικών ζητημάτων και για τη δυσκολία εξεύρεσης ικανοποιητικών λύσεων προκειμένου να οικοδομηθεί η εμπιστοσύνη των πολιτών. Ο Επίτροπος Potočnik πρότεινε μια στρατηγική ενημέρωσης και διαφάνειας.

<sup>1</sup> PE 453.194

Η εφαρμογή της οδηγίας εκτίμησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων (ΕΠΕ) αποτελεί συχνά αντικείμενο αναφορών. Στην τρέχουσα μορφή της, είναι κατά μεγάλο μέρος διαδικαστική οδηγία, η οποία παρέχει το πλαίσιο διαβούλευσης των κρατών μελών με το κοινό. Η επιτροπή υπογραμμίζει την υποχρέωση των τοπικών και περιφερειακών αρχών να εξασφαλίσουν την ανεξαρτησία και αντικειμενικότητα των εκτιμήσεων επιπτώσεων, καθώς και ότι δεν υφίστανται συγκρούσεις συμφερόντων μεταξύ των εμπειρογνομόνων και των αναδόχων των έργων. Οι πολίτες συχνά φέρουν προληπτικά το ζήτημα στην Επιτροπή Αναφορών επειδή δεν εμπιστεύονται τη διαδικασία ή την καλή πίστη των αρχών.

Η οδηγία τελεί επί του παρόντος υπό αναθεώρηση. Στη δημόσια διαβούλευση που διεξήγαγε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποβλήθηκαν 1.365 απαντήσεις, εκ των οποίων σχεδόν το 50% προήλθε από τη Γερμανία. Ως αποτέλεσμα, η πιθανότερη επιλογή πολιτικής είναι ορισμένες τεχνικές τροποποιήσεις στο πλαίσιο αναδιατύπωσης ή τροποποίησης της κωδικοποιημένης οδηγίας. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει το 2012 πρόταση που θα εγκριθεί το 2014, ενώ η έναρξη ισχύος της προγραμματίζεται για το 2016.

Η επιτροπή αποφασίζει ορισμένες φορές τη διεξαγωγή διερευνητικών επισκέψεων σύμφωνα με το άρθρο 202, παράγραφος 5, του Κανονισμού, στο πλαίσιο των οποίων μια μικρή ομάδα βουλευτών διερευνά επιτόπου ιδιαίτερα πολύπλοκα ζητήματα προκειμένου να αποσαφηνιστούν αναφορές που συζητήθηκαν ήδη στην επιτροπή. Το 2011 πραγματοποιήθηκαν δύο επισκέψεις που επικεντρώθηκαν σε περιβαλλοντικά θέματα, η μία στη Βουλγαρία και η άλλη στη Ρουμανία:

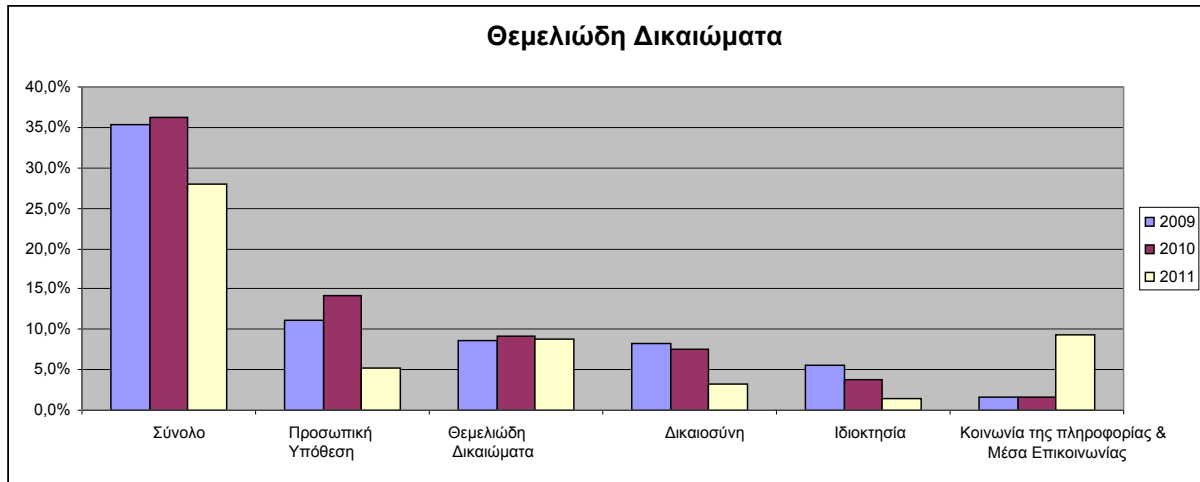
Σκοπός της επίσκεψης στη Βουλγαρία στα τέλη Ιουνίου 2011 ήταν να εξεταστεί η συμβατότητα με τα περιβαλλοντικά κριτήρια του χώρου υγειονομικής ταφής στο Suhodol και δύο τουριστικών κατασκευών στα βουνά Ρίλα και Ροδόπη. Η έκθεση καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τις εξελίξεις στη Βουλγαρία και να παρέχει στις αρχές επακριβή καθοδήγηση. Οι αρχές καλούνται να εξασφαλίσουν πλήρη διαφάνεια και λογοδοσία της διοικητικής διαδικασίας, με πιο ενεργή συμμετοχή πολιτών σε όλα τα επίπεδα, συμπεριλαμβανομένων ΜΚΟ και λοιπών εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών.

Η επίσκεψη στη Ρουμανία τον Νοέμβριο εστίασε σε δύο βασικά θέματα προκειμένου τα μέλη της αντιπροσωπείας να σταθμίσουν τα υπέρ και τα κατά του έργου εξόρυξης μεγάλης κλίμακας στο Rosia Montana και να αξιολογήσουν τον αντίκτυπο διάφορων έργων αιολικών πάρκων, τα οποία σύμφωνα με καταγγελίες διακόπτουν τη συνοχή του δικτύου Natura 2000.

### **Θεμελιώδη Δικαιώματα**

Από τότε που τέθηκε σε ισχύ η Συνθήκη της Λισαβόνας, τα ζητήματα που αφορούν τα θεμελιώδη δικαιώματα και την ιθαγένεια απέκτησαν πολύ μεγαλύτερη σημασία και προβλέπεται ότι το ενδιαφέρον γι' αυτά θα αυξηθεί. Η επίδραση που έχει στους πολίτες η ενσωμάτωση του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων στη Συνθήκη αποτελεί ένα θέμα που η επιτροπή έχει εξετάσει επανειλημμένα. Υπάρχει κίνδυνος η επικείμενη προσχώρηση της ΕΕ στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου να αυξήσει τη σύγχυση. Ενώ γίνεται όλο και πιο σαφές ότι από νομικής άποψης η αλλαγή είναι ελάχιστη, η επιτροπή πρέπει να εξετάσει τον πολιτικό ρόλο της όσον αφορά την προάσπιση των θεμιτών προσδοκιών των πολιτών.

Το συνολικό ποσοστό των αναφορών με θέμα τα «Θεμελιώδη Δικαιώματα» με την ευρεία έννοια ήταν περίπου 35% για το 2009 και το 2010, πέφτοντας στο 28% το 2011. Η πτώση αυτή εξηγείται από τον διαχωρισμό των μη αναφορών (βλ. παρακάτω), μια διαδικασία που επηρέασε ιδιαίτερα τις αναφορές με την ένδειξη «Προσωπική υπόθεση» και «Δικαιοσύνη». Η απότομη αύξηση των αναφορών με την ένδειξη «Κοινωνία της Πληροφορίας και Μέσα Επικοινωνίας», στην οποία εμπίπτει η ελευθερία του Τύπου, πιθανόν να εξηγείται από τα προβλήματα που επισημάνθηκαν στη Ρουμανία και την Ουγγαρία κατά το έτος 2011.



## Πίνακας 6

Η αντιπρόεδρος Viviane Reding παρέστη στην επιτροπή για πρώτη φορά τον Οκτώβριο του 2010 και ξανά τον Φεβρουάριο του 2011. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υιοθετεί μια συντηρητική άποψη με αναφορά στο άρθρο 51 που περιορίζει την εφαρμογή του στα «όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ ... καθώς και στα κράτη μέλη, μόνο όταν εφαρμόζουν το δίκαιο της Ένωσης». Η Επιτροπή Αναφορών, σε συνεργασία με τη Γενική Διεύθυνση Δικαιοσύνης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, οργάνωσε μια ακρόαση στις 6 Οκτωβρίου 2011, όπου η Επίτροπος Reding ήταν και πάλι παρούσα. Η Επίτροπος Reding διαπίστωσε άμεσα την ύπαρξη επικοινωνιακού χάσματος μεταξύ των προσδοκιών των πολιτών, που τροφοδοτούνται από δηλώσεις των εκπροσώπων των θεσμικών οργάνων της ΕΕ, και των ουσιαστικών επιπτώσεων του Χάρτη.

Μια επιτροπή από διακεκριμένους ακαδημαϊκούς και επαγγελματίες νομικούς διερεύνησε κατά πόσο η εφαρμογή εκπλήρωσε τον βασικό στόχο του Χάρτη «να ενισχυθεί η προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων». Η επικρατούσα άποψη ήταν ότι δεν τον πληροί. Ο Jean-Paul Jacqué από το Κολέγιο της Ευρώπης επισήμανε ότι ο Χάρτης έχει αυξήσει την πολυπλοκότητα αντί να απλουστεύσει τη θέση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Elspeth Gould από το CEPS χρησιμοποίησε την υπόθεση του FRONTEx ως παράδειγμα για να καταδείξει τις αντιφάσεις, ενώ ο καθηγητής Giuseppe Tesauro του Συνταγματικού Δικαστηρίου της Ιταλίας μίλησε για την απογοήτευση των πολιτών, που ενέχει τον κίνδυνο γενικής δυσαρέσκειας με το ευρωπαϊκό εγχείρημα. Ο καθηγητής Van Erp από το Πανεπιστήμιο του Μάαστριχτ έκρινε ότι τα δικαιώματα ιδιοκτησίας καλύπτονται πράγματι από τον Χάρτη στο άρθρο 17.



Τα δικαιώματα ιδιοκτησίας στην Ισπανία, ιδίως η υποκατηγορία των ιδιοκτησιών στην Ισπανία που επηρεάζονται από τον νόμο του 1988 για την παράκτια ζώνη, βρέθηκαν επανειλημμένα στο επίκεντρο των εργασιών της επιτροπής για αρκετά χρόνια:

- 70 αναφορές, που συμπεριελάμβαναν όλες τις παράκτιες αυτόνομες κοινότητες (15 από 22 παράκτιες επαρχίες):

Αναφορές κατά αυτόνομη κοινότητα			
23	Κοινότητα της Βαλένθια: 10 Valencia (από τις οποίες οκτώ προέρχονται από το Urb La Casbah), 9 Alicante, 4 Castelló.	3	Asturias
11	Ανδαλουσία (κυρίως Almería)	3	Cantabria
10	Καταλονία (όλες αφορούν δύο μαρίνες στην Girona: Empuriabrava και Santa Margarita)	2	Χώρα των Βάσκων (με ιστορικούς ανεμόμυλους στην ιδιοκτησία)
9	Βαλεαρίδες Νήσοι.	2	Γαλικία
9	Κανάριες Νήσοι (κυρίως από την Τενερίφη και την πόλη Candelaria)	1	Murcia
		2	γενικές προσφυγές κατά της νομοθεσίας για την παράκτια ζώνη

- Τουλάχιστον 25 αναφορές αφορούν ιδιοκτησίες που ο αναφέρων απέκτησε πριν από το 1988. Πολλές άλλες αναφορές αφορούν ακίνητα που χτίστηκαν πριν από το 1988, αλλά αγοράστηκαν τελευταία φορά μετά το 1988.
- Οι αναφορές αντιπροσωπεύουν περίπου 27.000 υπογραφές: Ένας μικρός αριθμός αναφορών (3) αντιπροσωπεύουν από μόνες τους 26.000 υπογραφές, ενώ οι περισσότερες αναφορές (43) υποβλήθηκαν από μεμονωμένους αναφέροντες που εκπροσωπούν τον εαυτό τους ή το νοικοκυριό τους. Επίσης πολλές αναφορές (20) έχουν πολλές υπογραφές, που συχνά αντιπροσωπεύουν κάποια ένωση ή πλατφόρμα. Λίγες μόνο αναφορές (4) αναφέρονται σε δραστηριότητες αλυκών και υδατοκαλλιέργειας εκ μέρους εταιρειών.
- 51 αναφορές υποβλήθηκαν από Ισπανούς πολίτες. 19 αναφορές υποβλήθηκαν από πολίτες άλλων χωρών (18 της ΕΕ, 1 των ΗΠΑ).

Στους αναφέροντες παραχωρήθηκε ακρόαση τον Μάιο. Στη συνέχεια, οι συντονιστές αποφάσισαν τη σύσταση ομάδας εργασίας για να εξεταστούν τα επόμενα βήματα.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κίνησε την υπόθεση C-306/08 κατά της Ισπανίας λόγω μη συμβατότητας ορισμένων διατάξεων της περιφερειακής νομοθεσίας χωροταξικής ανάπτυξης της Βαλένθια με τους κανόνες της ΕΕ για τις δημόσιες συμβάσεις. Το Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι δεν υπήρχε παράβαση του κοινοτικού δικαίου. Οι διαδικασίες που κίνησε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενώπιον του Δικαστηρίου, και η σχετική απόφαση, επικεντρώθηκαν μόνο στις πτυχές της χωροταξικής νομοθεσίας της Βαλένθια που άπτονται των δημόσιων συμβάσεων. Ούτε οι δικαστικές διαδικασίες ούτε η απόφαση αναφέρθηκαν σε άλλες πτυχές της εν λόγω νομοθεσίας, όπως είναι τα ζητήματα απαλλοτριώσεων, ο περιβαλλοντικός αντίκτυπος, ο χαρακτηρισμός της αστικής χρήσης γης ή η καταλληλότητα της περιφερειακής πολιτικής για τη χωροταξική ανάπτυξη εν γένει. 31 αναφορές δεν έχουν περατωθεί ακόμα, καθώς εκκρεμεί η επίλυση των προβλημάτων που επισημαίνονται στην έκθεση Auken<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> ΙΔ. εκτιμώντας ότι το Κοινοβούλιο θεωρεί ότι η υποχρέωση παραχώρησης νομίμως αποκτηθείσας ιδιοκτησίας

Τον Νοέμβριο η επιτροπή απέστειλε διερευνητική αποστολή στο Βερολίνο προκειμένου να εξεταστεί το πρόβλημα «Jugendamt» που αποτέλεσε αντικείμενο μεγάλου αριθμού αναφορών και παρακολούθηθηκε από την επιτροπή για αρκετά χρόνια. Αφορά τον ρόλο που διαδραματίζουν οι γερμανικές αρχές όσον αφορά την προστασία των βελτίστων συμφερόντων των παιδιών και των δικαιωμάτων των γονέων. Στόχος της επίσκεψης της αποστολής ήταν να συναντηθεί με την Επιτροπή Αναφορών και την Επιτροπή για την Οικογένεια και τη Νεολαία του Bundestag. Η αντιπροσωπεία συζήτησε επίσης το θέμα με εκπροσώπους του Υπουργείου Οικογενειακών Υποθέσεων και του Υπουργείου Δικαιοσύνης. Τα μέλη είχαν την ευκαιρία να κατανοήσουν καλύτερα τους γερμανικούς κανόνες για την εποπτεία της μέριμνας των παιδιών. Ακόμη και αν ο αριθμός των αναφορών για εικαζόμενα προβλήματα που σχετίζονται με διασυννοριακές υποθέσεις είναι σημαντικός, παραμένει αμελητέος σε σύγκριση με τον εξαιρετικά μεγάλο απόλυτο αριθμό των υποθέσεων που εξετάζονται από τις αρχές. Η ασφάλεια δικαίου εξασφαλίζεται με την ύπαρξη οδών προσφυγής.

Η Επιτροπή Αναφορών, ως συνεισηγήτρια με την Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων σύμφωνα με το άρθρο 50 του Κανονισμού, συνέταξε γνωμοδότηση στα τέλη του 2010 για πρόταση κανονισμού σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών. Η επιτροπή εξέφρασε ικανοποίηση για την υιοθέτηση των προτάσεων της σχετικά με την εξασφάλιση δημόσιας ακρόασης για επιτυχείς πρωτοβουλίες και την απλούστευση των κανόνων σχετικά με το παραδεκτό. Εκφράζει δε τη λύπη της για το γεγονός ότι η πρότασή της για κατάργηση του ορίου ηλικίας για τους υπογράφοντες δεν έγινε δεκτή. Δεν έχει ακόμη διευθετηθεί η αλλαγή του Κανονισμού που ορίζει την επιτροπή ως την κύρια υπεύθυνη για τη διοργάνωση της ακρόασης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για επιτυχείς πρωτοβουλίες.

Η επιτροπή πρέπει να εξετάσει προσεκτικά και να καθορίσει τον ρόλο της υπό το φως των εξελίξεων που κατοχυρώνονται στη Συνθήκη της Λισαβόνας: Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών, προσχώρηση της ΕΕ στην ΕΣΑΔ.

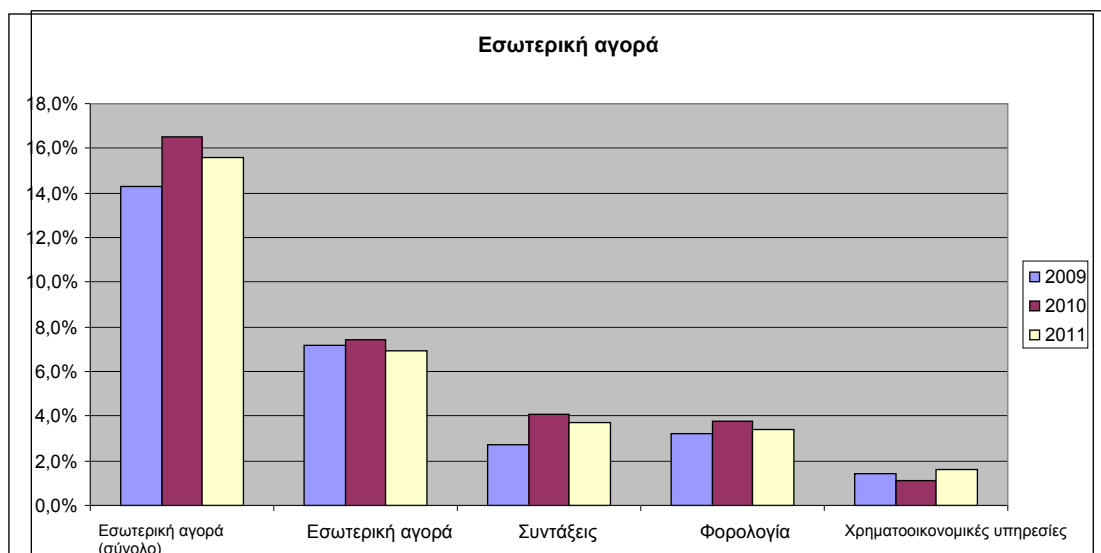
## **Εσωτερική αγορά**

Η ελεύθερη κυκλοφορία θεωρείται σχεδόν δεδομένη από τους πολίτες της ΕΕ και δικαίως παραπονούνται όταν αντιμετωπίζουν δυσκολίες προκειμένου να απολαύσουν τα δικαιώματά τους. Περίπου το 15% των καταχωρημένων αναφορών εμπίπτει στα θέματα «Εσωτερική αγορά» «Συντάξεις», «Φορολογία» και «Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες»:

---

χωρίς τη δέουσα διαδικασία και κατάλληλη αποζημίωση, καθώς και η υποχρέωση καταβολής αυθαίρετων δαπανών για την ανάπτυξη μη αιτηθεισών και συχνά περιττών υποδομών συνιστά παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ατόμου βάσει της ΕΣΔΑ και υπό το πρίσμα της νομολογίας του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (βλ. π.χ. Aka κατά Τουρκίας1),

18. πιστεύει, εντούτοις, ότι η απουσία σαφήνειας, ακρίβειας και βεβαιότητας όσον αφορά τα ατομικά δικαιώματα ιδιοκτησίας που περιέχονται στην υφιστάμενη νομοθεσία και η πλημμελής και ασυνεπής εφαρμογή της περιβαλλοντικής νομοθεσίας είναι η γενεσιουργός κύρια αιτία πολλών προβλημάτων που σχετίζονται με την αστικοποίηση, και ότι αυτό, σε συνδυασμό με κάποια ολιγωρία στη δικαστική διαδικασία, όχι μόνον επιδείνωσαν το πρόβλημα, αλλά δημιούργησαν και μια ενδημική μορφή διαφθοράς, με πρωταρχικό θύμα, για άλλη μία φορά, τον πολίτη της ΕΕ, η οποία έχει προκαλέσει επίσης σοβαρές ζημιές στο ισπανικό κράτος



## Πίνακας 7

Η επιτροπή αποφάσισε να εκπονήσει έκθεση πρωτοβουλίας με τίτλο «Έκθεση 2010 για την ιθαγένεια της ΕΕ: Άρση των εμποδίων στα δικαιώματα των πολιτών της ΕΕ» με εισηγήτρια την Adina-Ioana Vălean. Το σχέδιο έκθεσης, με βάση την άμεση ενημέρωση που προσφέρουν οι αναφορές, επισημαίνει την ύπαρξη επίμονων προβλημάτων όσον αφορά την εφαρμογή της οδηγίας για την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ και των μελών των οικογενειών τους<sup>1</sup>, την πρόσβαση σε δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης, την αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, τα εμπόδια που αντιμετωπίζουν άτομα με ειδικές ανάγκες, θέματα οικογενειακού δικαίου και μαζικές απελάσεις με βάση την εθνοτική ή εθνική καταγωγή που πλήττουν τους Ρομά. Η έκθεση επισημαίνει τη σημασία των ενημερωτικών ιστοσελίδων και των εναλλακτικών μηχανισμών επίλυσης διαφορών, καθώς και τη συνεχιζόμενη ανάγκη για ενημέρωση και επικοινωνία.

Όπως επισημάνθηκε σε προηγούμενες ετήσιες εκθέσεις και στην έκθεση για την ιθαγένεια της ΕΕ, πιθανώς οι πολυάριθμες εναλλακτικές ενημερωτικές ιστοσελίδες (μεταξύ άλλων, «Η Ευρώπη σου») και μηχανισμοί επίλυσης διαφορών (SOLVIT, EC Pilot και CHAP, ECC-Net, κ.λπ.) γίνονται ευρύτερα γνωστοί και επιλύουν έναν αριθμό δυνητικών αναφορών. Ωστόσο, παραμένουν ορισμένα ζητήματα, όπως για παράδειγμα η διπλή φορολόγηση εισοδήματος που τυπικά/νομικά δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της ΕΕ, ωστόσο συνιστά εμπόδιο στην ελεύθερη κυκλοφορία. Η επιτροπή άκουσε έναν αριθμό αναφερόντων για το συγκεκριμένο θέμα: αποφάσισε να απευθύνει επιστολή στα κράτη μέλη, ζητώντας την εξεύρεση μιας ρεαλιστικής λύσης.

### Διαχωρισμός αναφορών που υποβλήθηκαν - μη αναφορών

Τον Ιούνιο του 2011 θεσπίστηκε μια νέα διαδικασία για την παραπομπή των αιτήσεων που δεν θεωρούνται συναφείς προς άλλες υπηρεσίες για απάντηση. Συνολικά διαχωρίστηκαν 647 αιτήσεις που υποβλήθηκαν, αλλά **δεν** καταχωρήθηκαν ως αναφορές.

<sup>1</sup> Οδηγία 2004/38/ΕΚ σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, ([2004] ΕΕ L158/77)

Αντιμετωπίστηκαν σύμφωνα με τα ακόλουθα:

- α) Αιτήσεις για πληροφόρηση σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις δραστηριότητές του => παραπέμφθηκαν 57 στην υπηρεσία ενημέρωσης πολιτών
- β) Αιτήσεις με σχόλια ή παρατηρήσεις μόνο σχετικά με πολιτικές της ΕΕ, δηλώσεις χωρίς περαιτέρω αίτημα ή που είναι μικρής έκτασης, χωρίς νόημα ή περιέχουν προσβλητική γλώσσα => 468 (2010: 91) απαντήθηκαν από τη ΓΔ Προεδρίας
- γ) Αιτήσεις που δεν εμπίπτουν στο πεδίο δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή που δεν επηρεάζουν άμεσα τον πολίτη => 122 απαντήθηκαν από τη γραμματεία της Επιτροπής Αναφορών.

Ο σκοπός της διαδικασίας διαχωρισμού ήταν η μείωση του φόρτου εργασίας της επιτροπής. Αυτό μεταφράζεται σε απότομη πτώση του αριθμού των αναφορών που καταχωρήθηκαν ως «Προσωπική υπόθεση» (2010: 234, 2011: 74) και «Δικαιοσύνη» (2010: 125, 2011: 45). Όπως προαναφέρθηκε, αυτές οι αιτήσεις μπορούν συνολικά να ενταχθούν στον τομέα «Θεμελιώδη Δικαιώματα».

Γενικά, θα πρέπει να σημειωθεί ότι πολλές αναφορές υπό τον γενικό τομέα «Θεμελιώδη Δικαιώματα», συμπεριλαμβανομένων και λεγόμενων μη αναφορών, βασίζονται σε παρανόηση των πολιτών. Έχουν την εντύπωση ότι το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων υπόκειται στην εξουσία της ΕΕ ή θεωρούν εσφαλμένα ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι δικαστικό σώμα και λειτουργεί ως εφετείο όταν οι εθνικές αρχές δεν εκδίδουν το αποτέλεσμα που αναμένουν ή επιθυμούν οι πολίτες. Αυτό δεν προκαλεί έκπληξη, λαμβάνοντας υπόψη τις προσδοκίες που καλλιέργησαν οι πολιτικοί στην πορεία προς τη Συνθήκη της Λισαβόνας, η οποία περιλαμβάνει τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και προβλέπει την προσχώρηση της ΕΕ στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. Η επιτροπή αποφάσισε ότι θα συνεχίσει να θεωρεί παραδεκτούς και να διερευνά ισχυρισμούς περί παραβίασης των θεμελιωδών δικαιωμάτων όταν αιτιολογούνται με σκοπό την εξεύρεση εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών ή πολιτικών λύσεων. Από την άλλη, η επιτροπή δεν αμφισβητεί την άποψη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής όσον αφορά τις αρμοδιότητές της ως θεματοφύλακα της Συνθήκης, που εμποδίζει τις επεμβάσεις της.

Ζητήθηκε από τη Νομική Υπηρεσία να γνωμοδοτήσει σχετικά με τον ορισμό του παραδεκτού των αναφορών. Στην απάντησή της επιβεβαιώνει ότι ο «τομέας δραστηριότητας», όπως περιέχεται στη Συνθήκη, «μπορεί να θεωρηθεί ευρύτερος από το απλό άθροισμα των αρμοδιοτήτων που ασκούνται από την Ένωση». Μεταξύ των συνεπειών αυτού, το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η οποία συχνά διενεργεί προκαταρκτικές έρευνες σχετικά με παραδεκτές αναφορές κατόπιν αιτήματος της επιτροπής) λειτουργεί μόνο «εντός των αρμοδιοτήτων της Ένωσης» σημαίνει ότι η ερμηνεία της για τις αναφορές είναι συχνά στενότερη από το πεδίο ερμηνείας των αναφορών που προσφέρεται στο Κοινοβούλιο και την κοινοβουλευτική Επιτροπή Αναφορών. Οι κύριες παράμετροι που προσδιορίστηκαν από τη Νομική Υπηρεσία αφορούν τις διατάξεις του άρθρου 3 σχετικά με τους στόχους της Ένωσης, σε συνδυασμό με τα άρθρα 2 έως 6 της ΣΛΑΕ. Η Νομική Υπηρεσία το συνοψίζει ως εξής: «Το σύνολο των διατάξεων που προβλέπονται στα εν λόγω άρθρα των Συνθηκών δημιουργεί μια κατηγορία δραστηριοτήτων ευρύτερη από τις αποκλειστικές αρμοδιότητες της Ένωσης».

Ανεξάρτητα από αυτό, είναι σημαντικό να λαμβάνουν οι αναφέροντες δεόντως

αιτιολογημένη απάντηση και, ενδεχομένως, οδηγίες σχετικά με εναλλακτικές μορφές προσφυγής για την καταγγελία τους. Το Γενικό Δικαστήριο της ΕΕ αποφάνθηκε στις 14 Σεπτεμβρίου 2011<sup>1</sup> και δέχθηκε την καταγγελία αναφέροντος κατά της αποφάσεως της επιτροπής να κηρύξει μη παραδεκτή την αναφορά του. Το δικαστήριο έκρινε ότι η επιτροπή δεν τήρησε την υποχρέωσή της να αιτιολογήσει δεόντως την απόφασή της και δεν απάντησε στην καταγγελία του αναφέροντος σχετικά με πιθανή παραβίαση της Συνθήκης.

## Πληροφορίες

Όλοι επισημαίνουν την ανάγκη ένταξης των προσπαθειών για παροχή καλύτερης πληροφόρησης με σκοπό τη διαβίβαση των μελημάτων των πολιτών στον σωστό συνομιλητή και τη διευκρίνιση των αρμοδιοτήτων των διαφόρων επιπέδων διακυβέρνησης και δημόσιας διοίκησης. Κάθε χρόνο, η Επιτροπή Αναφορών επαναλαμβάνει την έκκληση για βελτίωση της δικτυακής της πύλης στον ιστότοπο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Οι προσπάθειες πρέπει να επισπευσθούν σημαντικά.

Ωστόσο, κατά το 2011 έγινε ένα σημαντικό βήμα ανοίγματος προς τους πολίτες. Η γραμματεία διαθέτει πλέον ένα μέλος προσωπικού αποκλειστικά για ζητήματα ενημέρωσης και το αποτέλεσμα είναι το εξής:

- α) Δημοσιεύθηκαν επτά εκδόσεις του ενημερωτικού δελτίου PETI Journal και διανεμήθηκαν σε περίπου 1.000 άτομα. Το 50% περίπου των παραληπτών είναι εντός του Κοινοβουλίου, το 25% περίπου βρίσκεται σε άλλα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και το υπόλοιπο 25% ανήκει στο ευρύ κοινό.
- β) Η σελίδα της PETI στο Facebook και οι αναρτήσεις στο Twitter παρακολουθούνται, προτιμούνται, μεταδίδονται και σχολιάζονται από περίπου 1.000 άτομα, κυρίως από το ευρύ κοινό.

Στόχος είναι ο επανασχεδιασμός της δικτυακής πύλης για τις αναφορές, σε στενή σύνδεση με την παρουσία της επιτροπής στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης και τις συντακτικές της δραστηριότητες.

Από την έναρξη της ζωντανής εκπομπής μέσω Internet (web streaming) των διαδικασιών της επιτροπής, ο βαθμός παρακολούθησης της Επιτροπής Αναφορών υπερβαίνει κατά πολύ αυτόν άλλων επιτροπών. Οι πολίτες μπορούν να παρακολουθούν τη συζήτηση της αναφοράς τους από όπου και αν βρίσκονται.

Επιπλέον, η συμμετοχή πολιτών και αρχών σε συνεδριάσεις παρέμεινε σταθερή την τελευταία τριετία, αν και ο αριθμός αναφερόντων αυξήθηκε σημαντικά το 2011. Το κόστος επιστροφής των εξόδων ταξιδιού για πολίτες που παρίστανται στις συνεδριάσεις παραμένει σε μέτρια επίπεδα.

	2009	κόστος	2010	κόστος	2011	κόστος
Συνολικός αριθμός ατόμων που	245		243		242	

<sup>1</sup> Υπόθεση T-308/07

παραβρέθηκαν						
Κύριοι αναφέροντες που παραβρέθηκαν	86		89		148	
Έλαβαν επιστροφή εξόδων	24	€10.665	12	€5.710	12	€6.513

## ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Table 1. Overview: no of submissions, petitions registered, SIR outcome;**

	2009	%	2010	%	2011	%
<b>Total submissions</b>	<b>1924</b>	<b>100,00%</b>	<b>1746</b>	<b>100,00%</b>	<b>2091</b>	<b>100,00%</b>
standard letter DG PRES			91		468	
CITES					57	
PETI reply					122	
<b>Total no of petitions registered</b>	<b>1924</b>	<b>100,00%</b>	<b>1655</b>	<b>94,80%</b>	<b>1414</b>	<b>67,60%</b>
<b>Total admissible</b>	<b>1108</b>	<b>57,59%</b>	<b>989</b>	<b>59,76%</b>	<b>998</b>	<b>70,58%</b>
<i>whereof closed with reply directly</i>	424	38,27%	405	40,95%	315	31,56%
<i>referred to EC for opinion</i>	710	64,08%	607	61,38%	649	65,03%
<i>referred to other for opinion</i>	29	2,62%	26	2,63%	26	2,61%
<i>referred to other for information</i>	211	19,04%	184	18,60%	162	16,23%
<b>Inadmissible</b>	<b>816</b>	<b>42,41%</b>	<b>667</b>	<b>40,30%</b>	<b>416</b>	<b>29,42%</b>

**Table 2. Petitioner nationality**

Nationality	2009	%	2010	%	2011	%
<b>Germany</b>	<b>496</b>	<b>25,8%</b>	<b>409</b>	<b>24,7%</b>	<b>315</b>	<b>22,3%</b>
<b>Spain</b>	<b>237</b>	<b>12,3%</b>	<b>261</b>	<b>15,8%</b>	<b>204</b>	<b>14,4%</b>
<b>Italy</b>	<b>219</b>	<b>11,4%</b>	<b>215</b>	<b>13,0%</b>	<b>166</b>	<b>11,7%</b>
<b>Poland</b>	<b>129</b>	<b>6,7%</b>	<b>94</b>	<b>5,7%</b>	<b>125</b>	<b>8,8%</b>
<b>Romania</b>	<b>152</b>	<b>7,9%</b>	<b>101</b>	<b>6,1%</b>	<b>102</b>	<b>7,2%</b>
<b>UK</b>	<b>122</b>	<b>6,3%</b>	<b>91</b>	<b>5,5%</b>	<b>80</b>	<b>5,7%</b>
<b>France</b>	<b>79</b>	<b>4,1%</b>	<b>78</b>	<b>4,7%</b>	<b>78</b>	<b>5,5%</b>
<b>Bulgaria</b>	<b>54</b>	<b>2,8%</b>	<b>40</b>	<b>2,4%</b>	<b>49</b>	<b>3,5%</b>
<b>Greece</b>	<b>78</b>	<b>4,1%</b>	<b>69</b>	<b>4,2%</b>	<b>49</b>	<b>3,5%</b>
Hungary	17	0,9%	31	1,9%	26	1,8%
Austria	38	2,0%	25	1,5%	24	1,7%
Portugal	32	1,7%	25	1,5%	24	1,7%
Netherlands	44	2,3%	18	1,1%	23	1,6%
Belgium	27	1,4%	29	1,8%	22	1,6%
Ireland	31	1,6%	27	1,6%	16	1,1%
Sweden	13	0,7%	11	0,7%	12	0,8%
Finland	26	1,4%	25	1,5%	12	0,8%
Denmark	13	0,7%	17	1,0%	11	0,8%
Czech Republic	6	0,3%	9	0,5%	10	0,7%
Slovakia	14	0,7%	4	0,2%	7	0,5%
Slovenia	10	0,5%	4	0,2%	7	0,5%
Lithuania	8	0,4%	12	0,7%	6	0,4%
Malta	11	0,6%	11	0,7%	6	0,4%
Cyprus	8	0,4%	8	0,5%	4	0,3%

Luxembourg	2	0,1%	0	0,0%	4	0,3%
Latvia	11	0,6%	8	0,5%	3	0,2%
Estonia	3	0,2%	2	0,1%	3	0,2%
non-EU	44	2,3%	31	1,9%	26	1,8%
	1924	100,0%	1655	100,0%	1414	100,0%

**Table 3. Country concerned**

<b>Country concerned</b>	<b>2009</b>		<b>2010</b>		<b>2011</b>	
<b>European Union</b>	<b>404</b>	<b>21,0%</b>	<b>285</b>	<b>17,2%</b>	<b>311</b>	<b>22,0%</b>
<b>Spain</b>	<b>279</b>	<b>14,5%</b>	<b>288</b>	<b>17,4%</b>	<b>216</b>	<b>15,3%</b>
<b>Germany</b>	<b>299</b>	<b>15,5%</b>	<b>273</b>	<b>16,5%</b>	<b>183</b>	<b>12,9%</b>
<b>Italy</b>	<b>177</b>	<b>9,2%</b>	<b>183</b>	<b>11,1%</b>	<b>138</b>	<b>9,8%</b>
<b>Romania</b>	<b>143</b>	<b>7,4%</b>	<b>102</b>	<b>6,2%</b>	<b>106</b>	<b>7,5%</b>
<b>Poland</b>	<b>100</b>	<b>5,2%</b>	<b>66</b>	<b>4,0%</b>	<b>104</b>	<b>7,4%</b>
<b>France</b>	<b>73</b>	<b>3,8%</b>	<b>62</b>	<b>3,7%</b>	<b>64</b>	<b>4,5%</b>
<b>UK</b>	<b>83</b>	<b>4,3%</b>	<b>66</b>	<b>4,0%</b>	<b>60</b>	<b>4,2%</b>
<b>Bulgaria</b>	<b>56</b>	<b>2,9%</b>	<b>36</b>	<b>2,2%</b>	<b>52</b>	<b>3,7%</b>
<b>Greece</b>	<b>74</b>	<b>3,8%</b>	<b>71</b>	<b>4,3%</b>	<b>48</b>	<b>3,4%</b>
Portugal	37	1,9%	26	1,6%	30	2,1%
Hungary	25	1,3%	36	2,2%	23	1,6%
Ireland	37	1,9%	27	1,6%	22	1,6%
Netherlands	35	1,8%	12	0,7%	20	1,4%
Austria	34	1,8%	36	2,2%	18	1,3%
Czech Republic	13	0,7%	15	0,9%	15	1,1%
Denmark	14	0,7%	25	1,5%	14	1,0%
Sweden	17	0,9%	16	1,0%	13	0,9%
Belgium	30	1,6%	28	1,7%	12	0,8%
Finland	20	1,0%	26	1,6%	11	0,8%
Cyprus	13	0,7%	18	1,1%	10	0,7%
Malta	9	0,5%	13	0,8%	9	0,6%
Lithuania	14	0,7%	7	0,4%	8	0,6%
Slovakia	19	1,0%	7	0,4%	8	0,6%
Slovenia	12	0,6%	6	0,4%	7	0,5%
Luxembourg	4	0,2%	3	0,2%	4	0,3%
Estonia	4	0,2%	7	0,4%	3	0,2%
Latvia	11	0,6%	7	0,4%	3	0,2%
	1924	105,8%	1655	105,6%	1414	106,9%



**Table 4. Themes**

<b>Theme</b>	<b>2009</b>		<b>2010</b>		<b>2011</b>	
<b>Environment</b>	<b>201</b>	<b>10,4%</b>	<b>214</b>	<b>12,9%</b>	<b>227</b>	<b>16,1%</b>
<i>Environment - Waste</i>	18	0,9%	24	1,5%	25	1,8%
<i>Environment Impact Assessment</i>	40	2,1%	43	2,6%	26	1,8%
<b>Subtotal Fundamental Rights</b>	<b>679</b>	<b>35,3%</b>	<b>600</b>	<b>36,3%</b>	<b>394</b>	<b>27,9%</b>
<i>Fundamental Rights</i>	165	8,6%	152	9,2%	123	8,7%
<i>Personal Matter</i>	216	11,2%	234	14,1%	74	5,2%
<i>Property</i>	106	5,5%	63	3,8%	21	1,5%
<i>Information Society &amp; Media</i>	33	1,7%	26	1,6%	131	9,3%
<i>Justice</i>	159	8,3%	125	7,6%	45	3,2%
<b>Subtotal Internal Market</b>	<b>276</b>	<b>14,3%</b>	<b>273</b>	<b>16,5%</b>	<b>221</b>	<b>15,6%</b>
<i>Internal Market</i>	138	7,2%	123	7,4%	98	6,9%
<i>Pension</i>	51	2,7%	68	4,1%	52	3,7%
<i>Taxation</i>	61	3,2%	63	3,8%	48	3,4%
<i>Financial Services</i>	26	1,4%	19	1,1%	23	1,6%
<b>Transport</b>	<b>101</b>	<b>5,2%</b>	<b>101</b>	<b>6,1%</b>	<b>69</b>	<b>4,9%</b>
<b>Consumers' Rights</b>	<b>96</b>	<b>5,0%</b>	<b>84</b>	<b>5,1%</b>	<b>55</b>	<b>3,9%</b>
<b>Economic &amp; Monetary Affairs</b>	<b>27</b>	<b>1,4%</b>	<b>26</b>	<b>1,6%</b>	<b>53</b>	<b>3,7%</b>
<b>Employment</b>	<b>105</b>	<b>5,5%</b>	<b>64</b>	<b>3,9%</b>	<b>45</b>	<b>3,2%</b>
<i>Energy</i>	30	1,6%	24	1,5%	43	3,0%
<i>Culture &amp; Heritage</i>	57	3,0%	48	2,9%	42	3,0%
<i>Animal Welfare</i>	37	1,9%	34	2,1%	36	2,5%
<i>Institutions</i>	36	1,9%	30	1,8%	30	2,1%
<i>Health</i>	104	5,4%	83	5,0%	28	2,0%
<i>Urban Development</i>	77	4,0%	35	2,1%	28	2,0%
<i>Constitutional Affairs</i>	26	1,4%	27	1,6%	26	1,8%
<i>Fraud &amp; Corruption</i>	22	1,1%	32	1,9%	25	1,8%
<i>Agriculture</i>	22	1,1%	21	1,3%	21	1,5%
<i>Industry &amp; Enterprise</i>	45	2,3%	33	2,0%	21	1,5%
<i>Immigration</i>	38	2,0%	37	2,2%	17	1,2%
<i>External Relations</i>	38	2,0%	18	1,1%	16	1,1%
<i>Other</i>	146	7,6%	93	5,6%	69	4,9%
	1924		1655		1414	

**Table 5. Status; open petitions since 1997 as at end 2011**

	<b>Open</b>	<b>%</b>	<b>Closed</b>	<b>%</b>	<b>Total</b>
2011	565	39,96%	849	60,04%	1414
2010	224	13,50%	1432	86,50%	1655
2009	178	9,30%	1746	90,70%	1924
2008	141	7,50%	1745	92,50%	1886
2007	120	8,00%	1386	92,00%	1506
2006	45	4,40%	976	95,60%	1021
2005	31	3,05%	985	96,95%	1016
2004	16	1,60%	986	98,40%	2002
2003	7	0,50%	1308	99,50%	1315
2002	5	0,30%	1596	99,70%	1601
2001	0	0,00%	1132	100,00%	1132
2000	1	0,10%	907	99,90%	908
1999	1	0,10%	933	99,90%	934
1998	2	0,20%	1125	99,80%	1127
1997	1	0,10%	1305	99,90%	1306

**Table 6. Meeting attendance**

	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
Total persons attended	245	243	242
Main petitioners attended	86	89	148
Reimbursed	24	12	12

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	12.7.2012
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 20 -: 0 0: 1
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Margrete Auken, Victor Boștinaru, Philippe Boulland, Giles Chichester, Carlos José Iturgaiz Angulo, Lena Kolarska-Bobińska, Erminia Mazzoni, Willy Meyer, Jarosław Leszek Wałęsa, Rainer Wieland, Χρυσούλα Παλιαδέλη, Νικόλαος Σαλαβράκος, Νικόλαος Χουντής, Илияна Малинова Йотова
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Zoltán Bagó, Birgit Collin-Langen, Axel Voss
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Ioan Enciu, Petru Constantin Luhan, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Franck Proust, Renate Sommer, Hermann Winkler